

CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE ATTACHMATE®

REFLECTION® FOR IBM® 2011;

REFLECTION® FOR UNIX AND OPENVMS 2011; o

REFLECTION® STANDARD SUITE 2011:

IMPORTANTE -- LEGGERE CON ATTENZIONE:

Il presente documento è un contratto legale ("Contratto") tra l'Utente (un individuo o una persona giuridica che viene rappresentata dall'Utente in qualità di dipendente o agente autorizzato) e Attachmate Corporation ("Licenziante") in relazione al software, comprensivo di documentazione inclusa, ricevuto, installato o utilizzato dall'Utente ("Software"). Salvo diversamente specificato in un contratto di licenza distinto stipulato con il Licenziante, l'Utente accetta i termini e le condizioni definiti dal presente Contratto (i) selezionando l'opzione "Accetto" o "Sì" quando un processo in linea richiede di accettare il presente Contratto oppure (ii) installando, copiando, scaricando, accedendo o utilizzando in altro modo il software. Se l'Utente non accetta le condizioni del presente Contratto, il Licenziante non è disposto a concedere all'Utente la licenza del Software. In tal caso: (i) l'Utente non potrà installare, utilizzare o copiare il Software e dovrà provvedere alla tempestiva cancellazione di tutte le copie complete o parziali del Software in suo possesso; e (ii) l'Utente avrà diritto a ricevere un rimborso completo contattando il fornitore del Software entro e non oltre 30 giorni dalla data di acquisto per ottenere le istruzioni per la restituzione del prodotto.

Il Software è tutelato dalle leggi sul copyright e dai trattati internazionali stipulati in materia di copyright, oltre che dalle leggi e dai trattati relativi alla proprietà intellettuale. Il Software viene concesso in licenza e pertanto non viene venduto. Tranne nel caso in cui il Software sia stato acquistato dal Licenziante o da un agente del Licenziante a scopo di valutazione, qualsiasi licenza concessa mediante il presente Contratto si basa sui certificati di licenza forniti dal Licenziante o sui documenti di acquisto di una singola copia nei quali viene specificato il prodotto e la versione software, il tipo di licenza, la quantità e la persona fisica o giuridica titolare della licenza. L'Utente non acquisisce alcun diritto tramite il semplice possesso di una copia del presente Contratto, del Software o di qualsiasi codice di accesso o chiave di attivazione del Software. Eventuale software di terze parti fornito con il Software e soggetto a un contratto di licenza separato viene concesso in licenza in base ai termini di tale contratto di licenza ("Condizioni di terze parti"), come specificato nella sezione "Informazioni generali" al termine del presente Contratto.

LICENZA SOFTWARE

1. CONCESSIONE DI LICENZA. Subordinatamente a (i) accettazione e rispetto del presente Contratto e (ii) pagamento puntuale di tutti i pagamenti richiesti, il Licenziante e i relativi fornitori concedono all'Utente una licenza non esclusiva e non trasferibile per l'utilizzo del Software a fini aziendali interni in modo conforme ai diritti di utilizzo del prodotto applicabili ("Diritti di utilizzo del prodotto") definiti nell'appendice Diritti di utilizzo del prodotto allegata al presente Contratto e integrata per riferimento. La licenza è soggetta ai termini seguenti come applicabili:
 - A. COPIE GRATUITE O DI VALUTAZIONE CON SCADENZA DEL SOFTWARE. Se il Software viene fornito come copia "gratuita", l'Utente potrà utilizzare una singola copia di tale Software solo a scopo dimostrativo, di prova o di valutazione. Se il Software viene fornito come copia di "valutazione", l'Utente potrà installare e utilizzare un numero ragionevole di copie del Software solo per il periodo di valutazione indicato, esclusivamente a scopo di valutazione e di prova, e non a fini produttivi. Il "Periodo di valutazione" si estende dalla prima installazione del Software (i) fino alla data in cui la versione di valutazione cessa automaticamente di funzionare oppure (ii) per sessanta (60) giorni dopo la prima installazione, a seconda di quale delle due scadenze si verifichi per prima. Al termine del Periodo di valutazione, la licenza della versione di valutazione del Software scadrà automaticamente. L'Utente non potrà in alcun modo estendere i limiti di tempo relativi all'utilizzo del Software.
 - B. AGGIORNAMENTO DEI DIRITTI DI MANUTENZIONE. Se l'Utente riceve il Software nell'ambito di un piano di supporto o manutenzione fornito dal Licenziante rispetto al software precedentemente concesso in licenza all'Utente ("Software precedente"), vengono applicate le disposizioni contenute in questo paragrafo. L'Utente è autorizzato a utilizzare il Software in sostituzione delle unità del Software precedente ottenute in licenza su base individuale, in modo che il numero totale di unità del Software e del Software precedente non superi il numero di unità autorizzate concesse in licenza del Software precedente. Nel primo caso di questo tipo di sostituzione del Software precedente, il presente Contratto disciplinerà le unità residue del Software precedente per tutta la durata delle stesse, tranne per il fatto che le condizioni dei diritti di utilizzo del prodotto definite dalla licenza originale del Software precedente prevarranno sulle condizioni dei Diritti di utilizzo del prodotto corrispondenti indicate nel presente Contratto. Se l'Utente non è ancora pronto a installare il Software, potrà conservare una copia del Software per utilizzarlo in futuro in modo conforme ai termini del presente Contratto.
 - C. ALTRI AGGIORNAMENTI O SOSTITUZIONI. Se il certificato di licenza definisce il Software come aggiornamento o migrazione da un software precedentemente concesso in licenza all'Utente o come permuta di un prodotto della concorrenza ("Software subordinato"), vengono applicate le disposizioni contenute in questo paragrafo. L'Utente dovrà osservare tutte le istruzioni speciali correlate alla transazione della licenza del Software e dovrà provvedere alla cancellazione del Software subordinato quando installa il Software, tranne in presenza di istruzioni che indicano di procedere diversamente.

- D. **ALTRI DIRITTI E ALTERNATIVE AUTORIZZATE.** Il presente Contratto è specifico del Software (per prodotto e versione) con cui viene fornito, l'Utente non può utilizzare le licenze per il Software ricevute per altri prodotti o versioni se non previa autorizzazione scritta da parte del Licenziante. A meno che tali autorizzazioni non siano concesse nell'appendice Diritti di utilizzo del prodotto, devono essere ottenute mediante un contratto scritto separato di "Alternative autorizzate" che il Licenziante può decidere di pubblicare su www.attachmate.com/info/alternatives o di rendere disponibile in altro modo all'Utente.
- E. **EFFETTI DI UN PRODOTTO SUITE.** Il presente paragrafo si applica nel caso in cui il Software sia stato consegnato all'Utente come un prodotto componente ("Prodotto componente") di un prodotto "Suite" indicato sul certificato di licenza dell'Utente ("Prodotto Suite") e qualora tale Prodotto Suite non presenti una sezione PRODOTTO corrispondente all'interno dell'appendice Diritti di utilizzo del prodotto. Il diritto sul Prodotto Suite presente nel certificato di licenza dell'Utente garantisce all'utente il diritto sul Prodotto componente, come avverrebbe se anche il Prodotto componente fosse stato indicato nel certificato di licenza. Il "Contratto di licenza per le Suite" che l'Utente accetta separatamente nel processo di scaricamento o installazione del Prodotto componente controllerà il numero di unità concesse in licenza del Prodotto Suite disponibili per il Prodotto componente, con la possibilità di analizzare alcuni aspetti aggiuntivi dell'installazione del Prodotto componente nel contesto del Prodotto Suite.
- F. **RESTRIZIONI DI UTILIZZO LIMITATO.** Se il Software acquistato è soggetto alle restrizioni di utilizzo limitato (p. es., utilizzo limitato di funzionalità od opzioni specifiche) definite nella corrispondente documentazione separata e concordate tra l'Utente e il Licenziante oppure se il Software acquistato è una modifica o una sostituzione di un software precedente soggetto a tali restrizioni, (i) salvo diversamente specificato in qualunque termine dell'appendice Diritti di utilizzo del prodotto, l'Utente potrà installare o utilizzare il Software esclusivamente in base a tale modalità limitata e (ii) interpretando l'appendice Diritti di utilizzo del prodotto, l'Utente dovrà applicare le restrizioni nel modo più ampio possibile.
2. **ALTRI DIRITTI E RESTRIZIONI.** Salvo diversamente specificato nel presente Contratto o nei Diritti di utilizzo del prodotto applicabili, sono validi i diritti e le restrizioni riportati di seguito:
- A. **RISERVA DI DIRITTI.** Il Licenziante si riserva tutti i diritti non espressamente concessi dal presente Contratto.
- B. **RESTRIZIONI RELATIVE A DECODIFICA, DECOMPILAZIONE E DISASSEMBLAGGIO.** L'Utente non potrà decodificare, decompilare o disassemblare il Software, né tentare di accedere al codice sorgente, fatta eccezione per i casi in cui sia richiesto che le suddette attività siano espressamente consentite dalla legge in vigore.
- C. **COPIE.** L'Utente non potrà copiare il Software o parte dello stesso, fatta eccezione per i casi in cui tale operazione è consentita dai Diritti di utilizzo del prodotto applicabili e tranne che per creare una copia a fini di backup o archiviazione. L'Utente non dovrà installare tale eventuale copia di backup o di archiviazione se non come parte di una procedura di recovery. L'Utente dovrà allegare tutte le informazioni sul copyright e i dati relativi ai diritti di proprietà intellettuale a ogni copia del Software.
- D. **SEPARAZIONE DEI COMPONENTI.** Il Software viene concesso in licenza come prodotto singolo, i cui componenti (i) non potranno, in base a una singola unità concessa in licenza, essere separati per l'installazione o l'utilizzo su più computer, salvo diversamente specificato nei Diritti di utilizzo del prodotto applicabili alle licenze dell'Utente e alla documentazione del Software, (ii) né essere utilizzati in modo da esporre le funzionalità integrate nel Software per l'uso generico oltre l'ambito del Software, come indicato nella documentazione Software.
- E. **LOCAZIONE E HOSTING.** L'Utente non potrà concedere in locazione, in leasing, in prestito, in sublicenza, né vendere il Software. L'Utente non potrà inoltre utilizzare il Software per fornire servizi commerciali di hosting.
- F. **TRASFERIMENTO.** L'Utente non potrà trasferire il Software, né concedere i diritti o gli obblighi previsti dal presente Contratto (comprese concessioni o altre forme di trasferimento per effetto di legge) a qualsiasi persona fisica o giuridica senza la preventiva autorizzazione scritta del Licenziante.
- G. **DIVULGAZIONE DELLE PRESTAZIONI.** L'Utente non dovrà divulgare i risultati di valutazioni delle prestazioni, delle funzionalità o di qualsiasi altra valutazione o benchmark del Software a terze parti senza la preventiva autorizzazione scritta del Licenziante.
- H. **VERSIONI IN LINGUA.** Se il Software fornito all'Utente contiene più versioni in lingue diverse dello stesso prodotto software, l'Utente potrà utilizzarne qualsiasi versione e ciascuna installazione di qualsiasi versione di lingua consumerà un'unità concessa in licenza.
- I. **NOTA RELATIVA AL SUPPORTO JAVA.** Se il prodotto Software acquistato include programmi scritti in linguaggio Java, l'Utente è consapevole del fatto che il Software non è stato progettato né concesso in licenza per essere utilizzato come apparecchiatura di controllo in linea in ambienti a rischio, quali zone operative di centrali nucleari, sistemi di controllo e di navigazione di aeromobili, o macchinari dal cui funzionamento dipenda la sopravvivenza. L'Utente si impegna a non utilizzare il Software per i suddetti scopi.

J. AGGIORNAMENTI, UPGRADE E MANUTENZIONE

- (i) Un "Aggiornamento" è un codice aggiuntivo (talvolta definito anche come patch, correzione, modifica, potenziamento o service pack), grazie al quale vengono risolti uno o più problemi specifici a livello di Software. Viene pertanto considerato parte integrante del Software e quindi soggetto agli stessi termini e condizioni previsti dal presente Contratto, eccezione fatta per i casi in cui esso sia accompagnato da condizioni specifiche proprie. L'Utente può utilizzare un Aggiornamento solo a seguito dell'autorizzazione del Licenziante e solo per il numero di copie del Software effettivamente concesse in licenza.
 - (ii) Un "Upgrade" rappresenta un successivo rilascio del Software, in genere rappresentato da una modifica nel numero di versione del prodotto (ad esempio, da x.x a x.y oppure y.y) e destinato a sostituire il Software. Per ottenere la licenza di un Upgrade, l'Utente dovrà acquistare un Upgrade per tutte le copie concesse in licenza del prodotto oppure potrà avere diritto a un Upgrade mediante la sottoscrizione di un piano di manutenzione con il Licenziante per tutte le copie concesse in licenza del prodotto. Gli Upgrade sono regolati dal contratto di licenza software fornito insieme a essi.
 - (iii) Salvo quanto espressamente previsto dai rimedi relativi alla Garanzia limitata definiti di seguito o dall'offerta di un prodotto del Licenziante acquistato separatamente dall'Utente, il Licenziante non ha alcun obbligo a fornire upgrade, aggiornamenti o servizi di manutenzione e supporto all'Utente. Qualora il Licenziante offra la sottoscrizione a piani di manutenzione e/o licenze di Upgrade per il Software, il Licenziante ha diritto a richiedere l'inclusione di tutte le unità di prodotto concesse in licenza nell'acquisto dei suddetti piani di manutenzione e Upgrade. La sottoscrizione ai piani di manutenzione eventualmente offerta dovrà essere pagata in anticipo per il periodo di copertura previsto e non potrà essere rimborsata.
3. **RISOLUZIONE.** In caso di violazione dei termini e delle condizioni previste dal presente Contratto, il Licenziante si riserva il diritto di risolvere il Contratto di licenza senza rinunciare a qualsiasi altro diritto o rimedio di sua competenza. In caso di risoluzione del Contratto da parte del Licenziante, l'Utente dovrà provvedere alla distruzione di tutte le copie del Software e, su richiesta del Licenziante, dovrà certificarne la distruzione. Se l'Utente viola le condizioni del presente Contratto in maniera tale da non garantire alcun rimedio adeguato in termini finanziari o di indennizzo, il Licenziante potrà richiedere un'ingiunzione immediata per tale violazione senza rinunciare a qualsiasi altro diritto o rimedio di sua competenza.
4. **VERIFICA.** Il Licenziante si riserva il diritto di verificare che l'Utente operi in modo conforme al presente Contratto. In particolare, l'Utente si impegna a:
 - A. implementare misure di sicurezza interne al fine di impedire qualsiasi operazione non autorizzata di copia, distribuzione, installazione o utilizzo del Software o accesso allo stesso;
 - B. documentare in maniera adeguata la propria conformità al presente Contratto (e alla relativa Appendice dei Diritti di utilizzo del prodotto) e, su richiesta del Licenziante, fornire e certificare i parametri e/o i rapporti basati su tale documentazione al fine di indicare sia il numero di copie (suddivise per prodotto e versione) che le architetture di rete che possono essere ragionevolmente correlate alla licenza e all'installazione del Software;
 - C. consentire a un rappresentante del Licenziante o a un revisore indipendente ("Revisore") di ispezionare e controllare i computer e la documentazione dell'Utente durante i normali orari lavorativi, al fine di verificarne la conformità alle condizioni della licenza relativa ai prodotti software del Licenziante. Dopo la presentazione da parte del Licenziante e del Revisore di una ragionevole documentazione scritta relativa all'impegno degli stessi a non diffondere informazioni riservate dell'Utente, l'Utente dovrà offrire la massima collaborazione durante lo svolgimento della suddetta verifica e dovrà fornire tutta l'assistenza necessaria e garantire l'accesso agli archivi e ai computer. Nel caso un controllo consenta di scoprire che l'Utente ha installato o utilizzato in qualsiasi momento il Software senza licenza, l'Utente dovrà, entro 30 giorni, acquistare le licenze sufficienti per coprire qualsiasi mancanza, senza beneficiare di eventuali sconti altrimenti applicabili e subordinatamente alle tariffe di licenza che riflettono la durata della mancanza. Se la mancanza di licenza materiale rilevata è pari al 5% o superiore, l'Utente dovrà rimborsare al Licenziante i costi sostenuti per il controllo.
5. **ESPORTAZIONE.** L'Utente è responsabile del rispetto di qualsiasi normativa e legge commerciale, sia nazionale che internazionale. L'Utente è inoltre consapevole del fatto che il presente Software può essere solo esportato o riesportato in modo conforme alle normative statunitensi vigenti in merito alle esportazioni. Salvo il rilascio dell'autorizzazione specifica da parte del Governo degli Stati Uniti, l'Utente non è autorizzato a esportare o riesportare il Software (i) verso qualsiasi paese, persona fisica, persona giuridica o utenze finale soggetto alle limitazioni alle esportazioni vigenti negli Stati Uniti, oppure (ii) per l'utilizzo nella progettazione, nello sviluppo o nella produzione di armi nucleari, chimiche o biologiche, né per l'impiego nelle tecnologie missilistiche o per qualsiasi altro utilizzo proibito. L'Utente certifica inoltre che né il Bureau of Industry and Security del Ministero del Commercio degli Stati Uniti, né qualsiasi altro ente o agenzia del Governo degli Stati Uniti ha sospeso, revocato o negato, parzialmente o totalmente, l'autorizzazione alle esportazioni. Per ulteriori informazioni sui requisiti e sulle restrizioni delle esportazioni in vigore negli Stati Uniti, visitare il sito all'indirizzo www.bis.doc.gov/.
6. **DIRITTI DI LICENZA APPLICABILI PER IL GOVERNO DEGLI STATI UNITI.** Il Licenziante fornisce Software commerciale sviluppato con fondi privati e reso disponibile per il mercato commerciale in conformità ai termini e alle condizioni della licenza commerciale del Licenziante. Con l'accettazione della consegna del Software o con l'installazione o l'utilizzo del Software, il Governo degli Stati Uniti o i suoi appaltatori diretti o subappaltatori (a qualsiasi livello) con il presente Contratto riconosce che, salvo diversamente specificato e nella misura massima consentita dalle leggi federali, i diritti del Governo in relazione al Software acquisito in conformità a FAR Parte 12 o DFAR 227.7202-4, inclusi i diritti di utilizzo, modifica, riproduzione, rilascio, esecuzione, dimostrazione o divulgazione del Software, saranno in tutti gli aspetti soggetti ai diritti e alle restrizioni della licenza commerciale definiti nel presente Contratto e nessun altro termine di licenza dovrà essere integrato nel presente Contratto senza l'espressa autorizzazione scritta di entrambe le parti.

7. LEGGE APPLICABILE E SPESE LEGALI. Il presente Contratto è disciplinato dalle leggi dello Stato di Washington (Stati Uniti), eccezion fatta per i casi di conflitti con le norme di legge e, in modo specifico, tranne nei casi relativi alla Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci. In caso di acquisto del Software in un paese diverso dagli Stati Uniti, dovranno essere applicate le leggi sotto mandato di tale paese. In caso di azione o controversia legale volta all'applicazione di diritti o rimedi specifici previsti dal presente Contratto o per l'interpretazione di qualsiasi normativa in esso definita, la parte vincente avrà diritto al rimborso delle spese sostenute, comprese le spese legali, pari a un importo ragionevole.
8. INTERO CONTRATTO. Il presente Contratto, in combinazione con i relativi certificati di licenza associati, costituisce il contratto di licenza nella sua totalità tra l'Utente e il Licenziante in merito al Software e sostituisce qualsiasi altro accordo o contratto scritto e orale. I termini del presente Contratto non possono essere modificati da qualsiasi termine contenuto nei moduli stampati utilizzati dall'Utente per la stipula del Contratto. Possono essere modificati esclusivamente mediante espressa autorizzazione scritta di entrambe le parti, con l'eccezione che le seguenti azioni eseguite dall'Utente produrranno come effetto la modifica del Contratto: (i) l'Utente potrà accettare un documento di offerta da parte del Licenziante (ad esempio, un preventivo) contenente termini di licenza specifici dell'offerta; inoltre/oppure, (ii) l'Utente potrà accettare nuovi termini di licenza contenenti indicazioni specifiche che possono sostituire il presente Contratto in seguito all'installazione di un Upgrade o ad altre azioni analoghe specificate. La mancata applicazione di qualsiasi norma prevista dal presente Contratto da parte del Licenziante non è da intendersi come deroga all'applicazione futura di tale norma o di altre norme. Se qualsiasi parte del presente Contratto, nella sua formulazione scritta, è ritenuta inapplicabile, essa verrà applicata nella misura massima consentita dalle leggi vigenti e non pregiudicherà l'applicabilità di qualsiasi altra parte del Contratto. L'originale del presente Contratto è redatto in lingua inglese. Nel caso in cui venga tradotto in una lingua diversa, la versione in lingua inglese avrà priorità su tutte le altre.
9. LA SEGUENTE GARANZIA LIMITATA DEL SOFTWARE VIENE ALLEGATA AL PRESENTE CONTRATTO PER RIFERIMENTO.

GARANZIA LIMITATA

=====

La GIURISDIZIONE dell'Utente potrebbe non consentire restrizioni alla garanzia oppure restrizioni o esclusioni dei danni, nel qual caso le restrizioni pertinenti potrebbero definite di seguito potrebbero non essere valide per l'Utente.

GARANZIA LIMITATA. Per un periodo di novanta (90) giorni a partire dalla data in cui il Licenziante fornisce per la prima volta il Software all'utente, il Licenziante garantisce che (a) il Software non modificato funzionerà in sostanziale conformità alla documentazione acclusa se utilizzato in base alle istruzioni fornite e che (b) i supporti e i pacchetti elettronici forniti dal Licenziante saranno privi di difetti fisici ed elettronici. Ogni garanzia implicita è limitata a un periodo di 90 (novanta) giorni. La presente Garanzia limitata è nulla se il mancato o erroneo funzionamento del Software è conseguenza di modifiche, incidenti, uso non idoneo o erronea applicazione. La presente Garanzia limitata non è valida per le versioni gratuite o di valutazione del Software, le quali vengono fornite "COSÌ COME SONO" senza alcun tipo di garanzia.

TUTELA ESCLUSIVA DELL'UTENTE. La responsabilità complessiva del Licenziante e dei relativi fornitori e l'unica tutela dell'utente in caso di violazione della garanzia limitata, a insindacabile giudizio del Licenziante, sono costituite dalla riparazione o sostituzione del Software non conforme oppure dal rimborso del prezzo pagato per il suddetto Software non conforme. Per essere idoneo a ricevere questa tutela, l'Utente deve restituire tutto il Software non conforme al Licenziante, insieme con la prova d'acquisto, entro il periodo di garanzia. Qualsiasi Software di sostituzione sarà garantito per la parte restante del periodo di garanzia originale oppure per trenta (30) giorni, ovvero per il periodo più lungo fra i due. Fuori dal territorio degli Stati Uniti, l'Utente non potrà avvalersi delle tutele sopra descritte, né dei servizi di supporto del prodotto offerti dal Licenziante senza la prova dell'acquisto effettuato presso un rivenditore internazionale autorizzato.

NESSUN'ALTRA GARANZIA. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, IL LICENZIANTE E I RELATIVI FORNITORI NON CONCEDONO ALCUNA ALTRA GARANZIA, SCRITTA O VERBALE, ESPRESSA O IMPLICITA, COMPRESE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, ADEGUATEZZA A UNO SCOPO SPECIFICO, CONDIZIONE DI TITOLARITÀ E NON VIOLAZIONE IN RELAZIONE AL SOFTWARE E ALLA FORNITURA O MANCATA FORNITURA DEL SUPPORTO TECNICO.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ. IL LICENZIANTE E I RELATIVI FORNITORI NON SARANNO RITENUTI RESPONSABILI DI EVENTUALI DANNI SPECIALI, INCIDENTALI, DIRETTI O INDIRETTI COMPRESI, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, I DANNI DERIVANTI DA LESIONI PERSONALI, PERDITA DI PROFITTI O MANCATO GUADAGNO, PERDITA DI INFORMAZIONI AZIENDALI O RISERVATE, PERDITA DI PRIVACY O QUALSIASI ALTRA PERDITA ECONOMICA, DERIVANTI DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE IL SOFTWARE OPPURE DALLA FORNITURA O DALLA MANCATA FORNITURA DEL SUPPORTO TECNICO AL PRODOTTO, ANCHE SE IL LICENZIANTE O I RELATIVI FORNITORI SONO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. IN OGNI CASO, LA RESPONSABILITÀ DEL LICENZIANTE E DEI RELATIVI FORNITORI AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO E DELLA GARANZIA LIMITATA SARÀ LIMITATA ALL'IMPORTO CORRISPONTO DALL'UTENTE PER IL SOFTWARE OPPURE PER I SERVIZI DI SUPPORTO CHE HANNO PROVOCATO IL DANNO.

SE L'UTENTE HA ACQUISITO UNA LICENZA IN EUROPA, MEDIO ORIENTE O AFRICA, salvo diversamente specificato nel presente contratto, la limitazione di responsabilità prevista nel presente Contratto non escluderà la responsabilità del Licenziante per (i) morte o lesioni personali causate dalla sua negligenza o dalla negligenza di suoi dipendenti, agenti o subappaltatori, (ii) violazione di qualsiasi termine implicito come la titolarità o la proprietà del Software o (iii) falsa dichiarazione fraudolenta.

APPENDICE - DIRITTI DI UTILIZZO DEL PRODOTTO ATTACHMATE

CONDIZIONI COMUNI - TUTTI I PRODOTTI

- **DEFINIZIONI:** Nella presente appendice, "Software" indica un prodotto software Attachmate specifico, indicato di seguito, per il quale l'Utente dispone di un certificato di licenza come stabilito nel presente Contratto o ricevuto dal Licenziante come Upgrade. Nella presente appendice, "tipo di licenza del prodotto" indica la descrizione completa del Software per il quale è valido il numero di licenze concesse. Per maggiore chiarezza: Descrittori quali "utente" "server" "non per produzione" possono fare parte del tipo di licenza del prodotto. Salvo altrimenti definito nella presente appendice, i termini in caratteri maiuscoli hanno il significato a essi assegnato nel presente Contratto oppure, se non definiti nel Contratto, fanno riferimento a termini utilizzati nei documenti di conferma dell'acquisto o nella documentazione del prodotto, a seconda dei casi.
- **CONDIZIONI STANDARD:** utilizzare i titoli dei gruppi di Software e gli identificatori dei tipi di prodotti e licenze seguenti (come applicabili) per individuare le condizioni dei Diritti di utilizzo del prodotto applicabili al Software. L'utilizzo del Software da parte dell'Utente dovrà essere conforme a tali condizioni e al numero di unità indicato sul certificato di licenza. Le condizioni dei Diritti di utilizzo del prodotto relative ad altri tipi di licenza o ad altri prodotti non sono valide per l'Utente.
- **ALTRI TIPI DI LICENZA DEL PRODOTTO:** se il tipo di licenza del prodotto in possesso dell'Utente non è riportato di seguito, i diritti di utilizzo dell'Utente dovranno basarsi su (i) un contratto di licenza separato stipulato con il Licenziante per il tipo di licenza del prodotto specifico o (ii) un documento aggiuntivo con lo scopo di inserire il tipo di licenza del prodotto in possesso dell'Utente nella presente appendice, fornito all'Utente dal Licenziante in associazione con una transazione di acquisto o upgrade che dia diritto all'Utente al tipo specifico di licenza del prodotto.
- **PROMEMORIA SULLE RESTRIZIONI DI UTILIZZO LIMITATO:** i diritti di utilizzo dell'Utente potranno essere limitati da restrizioni previste nell'acquisizione della licenza Software, come descritto nel paragrafo Concessione di licenza del Contratto.

Attachmate Reflection

PRODOTTO:

REFLECTION® FOR IBM® 2011;

REFLECTION® FOR UNIX AND OPENVMS 2011; o

REFLECTION® STANDARD SUITE 2011:

- **TIPO DI LICENZA: DESKTOP:**
 - L'Utente dovrà acquistare e dedicare una licenza desktop (i) per ciascun dispositivo (comprese macchine virtuali e periferiche di archiviazione portatili) su cui il Software o un suo componente è installato o caricato nella memoria permanente o temporanea del dispositivo e (ii) per ciascun dispositivo aggiuntivo per l'utente finale (comprese le macchine virtuali) che consente di accedere a una copia del Software per un utilizzo interattivo. Nonostante le suddette disposizioni, l'Utente è autorizzato a creare copie del Software sulle periferiche di archiviazione in rete e sui computer di classe server al solo scopo di servire i dispositivi con licenza; tali copie non sono comprese nel numero complessivo di licenze.
 - Esclusione di persone: nonostante le suddette disposizioni, l'utente principale di un dispositivo con licenza potrà, ai sensi della stessa licenza desktop e non simultaneamente, (i) utilizzare qualsiasi dispositivo con cui far funzionare a distanza tale dispositivo con licenza dell'utente principale; (ii) far funzionare un dispositivo fisso o portatile designato come dispositivo principale alternativo (il quale dispositivo principale alternativo potrà contenere una copia aggiuntiva del Software); e (iii) utilizzare il Software al di fuori della rete aziendale dell'Utente tramite dispositivi non utilizzati principalmente per fini aziendali (ad esempio, dispositivi personali o pubblici).
 - Esclusione della licenza: questo tipo di licenza non consente i modelli di utilizzo (tra gli altri) comunemente indicati come utilizzo in modalità concorrente, immagine comune con attivazione e utilizzo del Software in modalità middleware. In base al divieto di utilizzo in modalità middleware, il Software non potrà essere installato allo scopo di fornire comunicazioni automatiche e non assistite e/o come supporto per altre applicazioni o altri dispositivi.
 - **PER CHIAREZZA** rispetto al prodotto suddetto e non come rettifica o aggiunta alle condizioni sopra indicate: il presente prodotto viene concesso in licenza per un utilizzo interattivo da parte degli utenti finali, con particolare riferimento ai dispositivi degli utenti finali che consentono (o potrebbero consentire) l'accesso al Software in rete, indipendentemente dall'ubicazione del Software e dal relativo percorso in rete. Oltre ai desktop tradizionali, i dispositivi che possono richiedere una licenza desktop sono palmari, portatili e macchine virtuali basate su PC; in generale, qualsiasi tecnologia attuale o futura che si avvale di un sistema operativo e di strutture di interazione (ad esempio, tastiera e schermo) per consentire l'utilizzo del Software da parte dell'utente finale. L'architettura di sviluppo del Software e i criteri di rete dell'Utente determinano quali dispositivi necessitano di una licenza.

INFORMAZIONI GENERALI

=====

Attachmate, il logo Attachmate e Reflection sono marchi registrati di Attachmate Corporation, negli USA. IBM è un marchio registrato di International Business Machines Corporation. Tutti gli altri marchi di fabbrica, nomi depositati o nomi di società citati in questo documento vengono utilizzati a esclusivo scopo di identificazione e sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Licenziante: Attachmate Corporation, 1500 Dexter Avenue North, Seattle, Washington 98109, Stati Uniti d'America.

Le eventuali Condizioni di terze parti vengono consegnate con il Software in un file "notediterzeparti" nella directory principale e/o incluse nella documentazione o nella Guida in linea. Una copia delle Condizioni di terze parti verrà fornita su richiesta.

SLA VERSIONE BASE: 2010.03